

Fonds Culturel Sud

ՀԱՅԿԱՐԻՒՆԷՐՈՒՄ

Montants accordés 2015, à partir de juillet

Cinéma (8, total CHF 80'000)

1'000 **Tagamuda Basel** (festival)

Festival de l'aube

5'000 **Association Rencontres cinématographiques Palestine, Genève** (festival)

5ème Rencontres cinématographiques Palestine : filmer c'est exister (PFCE)

8'000 **Filmpodium der Stadt Zürich** (festival)

3. Arab Film festival Zurich

2'000 **Verein Kinoclub Sursee Sursee** (festival)

festival sursee - Reisen an die Ränder der Welt

7'000 **Verein Pantalla Latina Flawil** (festival)

Pantalla Latina - Das lateinamerikanische Filmfestival in St.Gallen

42'000 **Association Cinéma des Trois Mondes - Filmar Genève** (festival)

18ème festival FILMAR en América Latina

12'000 **Weltfilmtage Thuis Thuis** (festival)

Weltfilmtage Thuis

3'000 **Gesellschaft Schweiz Bhutan Uster** (manifestation unique)

Bhutan Filmtage Zürich

Interdisciplinaire (1, total CHF 10'000)

10'000 **SLAAM - Société lausannoise des amatrices et amateurs de mots Lausanne** (festival)

lausanne (slam) festival

Souleymane Diamanka (Sénégal/F), Didier Tanguy Meyele Ntsiya & Pambo, Aymar (Gabon), Appolinaire Ouédraogo dit Ombr Blanch (Burkina Faso), Zako Olili Larissa Armelle Renée (Côte d'Ivoire), Gad Bensalem (Madagascar)

Littérature (5, total CHF 16'500)

2'000 **1st Unit GmbH Zürich** (tournée)

Born free - But still fighting for rights. A Dialogue

Malaika Wa Azania (South Africa)

3'000 **Verein woerdz Luzern** (manifestation unique)

Special «5. Landessprache» im Rahmen des Spoken Word festivals woerdz

Mana Bugallo (Argentina), Bernadette Amansure (South Africa), Prend Buzhala (Kosovo)

2'500 **Verein Lyrik der Welt Zürich** (manifestation unique)

Afghanistan - Passagen -Schweiz

Akthar Babai (Afghanistan/CH), Nahid Yakmanesh (Afghanistan/D), Yama Yakmanesh (Afghanistan/D), Eqlima Parayani (Afghanistan), Fawad Taheri (Afghanistan), Abbas Poya (Afghanistan), Hossein Mohammadi (Afghanistan/CH)

3'000 **Villa Sträuli Winterthur** (résidence)

Wagdy el Komy (Egypt)

6'000 **Editions Zoé Carouge GE** (traduction littéraire)

One Point Two Billion

Mahesh Rao (India)

Musique (32, total CHF 102'200)

2'500 **Afropercussion Freienwil** (tournée)

Aaron Bebe Sukura (Ghana)

1'000 **artkultur Zürich** (manifestation unique)

Fotografische Klänge aus Anatolien

Merih Askin & Mehmet Günay Ester (Turkey)

2'000 **Piccolo Musikfestival Embrach** (festival)

13. Piccolo Musikfestival

Caprichos de luna (Argentina/CH), Dino D´Santiago (P/Cabo Verde), Juan Iñaki (Argentina), Tanguedia (Argentina/CH)

1'500 **The Gunfire Orchestra Cap Town, South Africa** (tournée)

Gunfire Orchestra Europe tour 2016

Reza Khota (South Africa)

1'500 **Antonmusik / Industrie Luzern** (manifestation unique)

Meridian Brothers (Colombia)

2'500 **Swiss Pakistan Society Areuse** (tournée)

Ustad Shafqat Ali Khan (Pakistan), Faizan Ali Khan (Pakistan)

8'000 **Meck Mundial Frick** (série de manifestations)

The Mahotella Queens (South Africa), Lakou Mizik (Haïti), Light in Babylon (Iran/Turkey/F), Mokoomba (Zimbabwe)

15'000 **Moods Zürich** (série de manifestations)

Programm Moods September-Dezember 2016

1'000 **Schild Louis, Lausanne** (manifestation unique)

PRAED au théâtre 2.21

Praed (Lebanon/CH)

5'000 **Norient Bern (festival)**

8. Norient Musikfilm festival

Dope Saint Jude (South Africa), Hind Meddeb (Egypt)

3'000 **Association 1066 festival Epalinges** (festival)

Omar Souleyman (Syria), Cairokee (Egypt), Yemen Blues (Israel/Yemen/USA), Lee Scratch Perry (Jamaica)

3'000 **Verein Transmundial Zürich** (festival)

Transmundial Worldmusic Festival

Daymé Arocena (Cuba), Melingo (Argentina)

4'000 **Verein Theaterhaus Gessnerallee / Stall 6 Zürich** (festival)

Alors – Global Music festival

Batuk (South Africa), Omar Souleyman (Syria), Mr Raoul K (Côte d'Ivoire/D)

8'000 **Verein Kulturpunkt Flawil Flawil** (série de manifestations)

KulturPunkt Flawil - Wiedereröffnung und 5-Jahre Jubiläum

Kareyce Fotso (Cameroun), Dhoad Gypsies of Rajasthan (India), BKO Quintet (Mali), Prince Allah & Najavibes (Jamaica/CH),

No-Maddz (Jamaica), Mory Samb (Sénégal/CH), Urantsezeg Buyanaevijikh & Transmongolia (Mongolia)

1'000 **Verein Theaterhaus Gessnerallee / Stall 6 Zürich** (manifestation unique)

Balkanekspres und Stall 6 präsentieren

Irie FM (Serbia)

1'000 **Cave12 Genève** (manifestation unique)

Los Siquicos Litoraleños (Argentina)

2'000 **OrienTales - Fanfareduloup Orchestra Genève** (manifestation unique)

Oriental Traditional and Jazz Quintet de Syrie (Syria)

1'500 **Association Palace St.Gallen St. Gallen** (manifestation unique)

Mark Ernestus´Ndagga Rhythm Force (Sénégal/D)

1'500 **Kulturverein BALKANEKSPRESS Zürich** (manifestation unique)

Pero Deformero (Serbia)

2'000 **Centro Incontri Umani Ascona** (tournée)

Building Bridges (Vietnam/India/Nigeria/Uzbekistan/CH)

2'500 **Fondation Les Urbaines Lausanne** (festival)

1127 (Egypt), Pan Daijing (China), Dominowe (South Africa)

3'000 **PFL Management Genève** (série de manifestations)

A night in Accra Volume I et Volume II

Ata Kak (Ghana), Pat Thomas & the Kwashibu Area Band (Nigeria)

1'600 **Association Face Z Genève** (festival)

festival face L

Baba Commandant & The Mandingo Band (Burkina Faso)

1'600 **Konzeptlos Basel** (manifestation unique)

Konzeptlos presents live @ Kaschemme Basel

Baba Commandant & The Mandingo Band (Burkina Faso)

1'000 **Radio Rabe Bern** (série de manifestations)

El Gato Calculista - Live Studio Sessions

Juan Seren y los Pua Abajo (Argentina), Quinteto Finisterre (Argentina / Bolivia)

2'000 **Associazione LocarnoFolk Locarno** (série de manifestations)

LocarnoFolk Events 2017

Amine & Hamza (Tunisie/CH), Duo Amira Medunjanin & Bosko Jovic (BiH)

1'500 **Association Palace St.Gallen St. Gallen** (manifestation unique)

Pat Thomas & the Kwashibu Area Band (Nigeria)

3'500 **mmfestival mediterranean music festival Zürich** (festival)

4. mediterranean music festival

Ziad Rajab Trio (Syria)

5'000 **Stanser Musiktage Stans** (festival)

Bachir Attar & Master Musicians of Jajouka (Maroc), Kamilya Jubran (Palestine), Mory Samb (Sénégal/CH), Islam Chipsy (Egypt), Las Hermanas Caronni (Argentina), Dele Sosimi Afrobeat Orchestra (Nigeria/UK) Dar Vida (República Dominicana/E/CH), Amoy Ribas (Brasil)

4'000 **Association Djinn Djow Productions Monthey** (production CD)

MANDE KULU, nouveau CD de Kala Jula / Samba Diabaté & Vincent Zanetti

Samba Diabaté (Mali)

3'500 **Jazzwerkstatt Bern** (festival)

Burni Aman (South Africa), Siya Makuzeni (South Africa), Benjamin Jephta (South Africa)

6'000 (festival) **Antigel Le Lignon** (festival)

SOUTH AFRICA, WHAT'S UP?

FAKA (South Africa), Okzharp feat. Manthe Ribane (South Africa), THEGOODDOKTA (South Africa), DJ LAG (South Africa),

Cuss Group (South africa), B.C.U.C (South Africa)

Danse (5, total CHF 20'500)

4'000 **Kalasri Indian art and culture Allschwil** (production)

Himalaya

Bharathi Vittala (India)

6'000 **Association Overseas Culture Interchange Genève** (manifestation unique)

Anádría Rassyne (Brasil), Ana Carolina Brindarolli (Brasil), Manoel Castomo Mussund'za (Moçambique)

5'000 **Association Echos Danses Genève** (festival)

ECHOS DANSES FESTIVAL 5ème édition

Bama Eloi Gahé (Burkina Faso), Ladji Kone (Burkina Faso), Kassoum Coulibaly (Burkina Faso)

3'000 **Association Donsen Carouge** (production)

TOUNGA

Alidou Yanogo (Burkina Faso), Omer Yameogo (Burkina Faso), Madou Zon (Burkina Faso), ISIDORE KOUMBIA (Burkina Faso)

2'500 **ZÜRICH TANZT Zürich** (festival)

Life in Progress

Teele Jacob Rashaba (South Africa), Teboho Abiel Arnold Moloi (South Africa)

Théâtre/contes (7, total CHF 32'000)

4'000 Théâtre Spirale Les Acacias GE (production)

Amores de Cantina, de Juan Radrigan

Ricardo Pinto Plaza (Chile)

4'000 FIT festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea Lugano (festival)

Pablo Larraín (Chile)

10'000 Kolypan / Verein Cacoma:ba Zürich (manifestation unique)

Mozart in Moskau via Buenos Aires-ZH

Francisco Lumerman (Argentina), Sergio Ratti (Argentina), Magali de Araujo (Argentina), Christian David Chun (Argentina), Soledad Crespo Ameigeiras (Argentina), Luis Enrique de Gyldenfeldt (Argentina), Guadalupe Sanchez (Argentina)

4'000 Verein Secondo Theaterfestival Luzern (manifestation unique)

Doruntina: Oda (Kosovo)

3'000 Compagnie des Ombres Genève (manifestation unique)

OBSESSION(S) – UNE HISTOIRE DES COMORES

Elbadawi Soeuf (Comores), Rija Randrianivosoa (Comores), Hippocampus (Comores)

5'000 Schlachthaus Theater Bern (série de manifestations)

Qendra Multimedia (Kosovo)

2'000 Association Collectif Nzinga Valeyres-sous-Rances (manifestation unique)

Arts Sans Frontières

Ria Carbonez (R.D.Congo), Christian Bena (R.D.Congo), Allassane Sidibe (Togo)

Arts visuels (9, total CHF 29'000)

500 Peñaloza Maricruz, Zürich (festival)

7. Performancereihe Neu-Oerlikon 2016

Stefan Stojanovic (Serbia)

3'000 Belinga Daniela, Brugg AG (série de manifestations)

AUA FORTA Kunst im Val Sinestra

Mario Benjamin (Haïti)

3'000 Associazione Verzasca FOTO Brione (festival)

Verzasca Foto festival 2016

Prasiit Sthapit (Nepal), Selvaprakash L (India)

4'000 Kaskadenkondensator Basel (exposition)

Ungefähr

George Zagareli (Georgia), Nino Sekhniashvili (Georgia)

3'000 Gästeteatler Krone/Interessengemeinschaft Artists in Residence Aarau (résidence)

Projekt - résidenceaufenthalte

Albert Linteron Mouyoungui Bougou (Congo)

1'500 Wigzell Victoria, Johannesburg, South Africa (résidence/exposition)

CHANTIER VALAISAN

Victoria Wigzell (South Africa)

6'000 Atelier U-Zehn Neuchâtel (exposition)

Other Side - An interactive poster project by balkan & swiss artists

LUFT (Serbia), Novo Doba (Serbia), Laser Summit of Cheap Graphics (Serbia)

3'000 gum! Genève (exposition)

Held Together With Water

Cuss Group (South Africa)

5'000 Utopiana Genève (résidence)

La Milpa + The spider

Luis Hilario Tovar Bonilla (Mexico)

Toutes les domaines: 67 contributions, CHF 290'200
